

31995R2870

L 301/1

DZIENNIK URZĘDOWY WSPÓLNOT EUROPEJSKICH

14.12.1995

ROZPORZĄDZENIE RADY (WE) NR 2870/95**z dnia 8 grudnia 1995 r.****zmieniające rozporządzenie (EWG) nr 2847/93 ustanawiające system kontroli nad wspólną polityką rybołówstwa**

RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską, w szczególności jego art. 43,

uwzględniając wniosek Komisji ⁽¹⁾,

uwzględniając opinię Parlamentu Europejskiego ⁽²⁾,

uwzględniając opinię Komitetu Ekonomiczno-Społecznego ⁽³⁾,

a także mając na uwadze, co następuje:

rozporządzenie Rady (WE) nr 2027/95 z dnia 15 czerwca 1995 r. ustanawiające system zarządzania nakładem połowowym odnoszącym się do niektórych obszarów i zasobów połowowych Wspólnoty ⁽⁴⁾ ustala maksymalne roczne poziomy nakładu połowowego dla niektórych obszarów;

zgodnie z rozporządzeniem Rady (EWG) nr 685/95 z dnia 27 marca 1995 r. w sprawie zarządzania nakładem połowowym odnoszącym się do niektórych obszarów i zasobów połowowych Wspólnoty ⁽⁵⁾ należy uwzględnić środki kontroli i monitorowania w celu zapewnienia, że system zarządzania nakładem połowowym jest przestrzegany;

artykuł 7 ust. 3 rozporządzenia (WE) nr 685/95 przewiduje, że Państwa Członkowskie powinny podjąć działania niezbędne w celu wprowadzenia obowiązkowego przekazywania danych przez statki pływające pod ich banderą, dotyczących wejścia lub wyjścia z części połowowych zlokalizowanych na tych obszarach, do których mają zastosowanie ograniczenia w zakresie nakładu połowowego lub ograniczenia w zakresie zdolności połowowych, a także wejścia i wyjścia z obszaru leżącego na południe od 56° 30' szerokości geograficznej północnej, na wschód od 12° długości geograficznej zachodniej i na północ od 50° 30' szerokości geograficznej północnej, zwanego dalej „Irish Box”;

Rada podejmuje decyzję najpóźniej do dnia 30 czerwca 1997 r. w sprawie wniosku Komisji z dnia 12 czerwca 1995 r. w sprawie wspólnotowej infrastruktury zarządzania danymi w zakresie połowów na wodach Wspólnoty;

właściwym jest zezwolenie na odstępstwa w odniesieniu do statków prowadzących działania na szczególnych warunkach;

Państwa Członkowskie powinny mieć dlatego możliwość przyjęcia uproszczonych metod komunikowania w odniesieniu do statków prowadzących działalność połowową na wodach będących pod władzą lub jurysdykcją Państwa Członkowskiego, pod którego banderą pływają lub w którym są zarejestrowane;

dla uproszczenia kapitanom statków Wspólnoty, które spędzają mniej niż 72 godziny na morzu, powinno się zezwolić na przekazywanie, przed wypłynięciem statku, jednolitego raportu połowowego zawierającego wszelkie informacje wymagane w niniejszym rozporządzeniu;

powyższe środki nie mogą być w żadnym przypadku mniej skuteczne w monitorowaniu nakładu połowowego niż środki przewidziane w niniejszym rozporządzeniu i w konsekwencji nie mogą działać na niekorzyść jakiegokolwiek statku wspólnotowego;

konieczne jest monitorowanie liczby dni spędzonych w obrębie obszarów przez statki rybackie pływające pod banderami Państw Członkowskich; dlatego istotne jest, aby kapitanowie statków rybackich odnotowywali w swoich dziennikach połowowych liczbę dni spędzonych w każdym obszarze połowowym; konieczne jest, aby właściwe organy w Państwach Członkowskich były o tym informowane w celu zapewnienia monitorowania ich działalności połowowej;

każde Państwo Członkowskie musi podjąć niezbędne środki w celu sprawdzenia, poprzez pobieranie próbek, działalności połowowej statków rybackich wyłączonej z zobowiązania do prowadzenia dziennika połowowego;

dostęp do obszarów połowowych oraz do Irish Box powinien być kontrolowany zarówno przez Państwo Członkowskie bandery, jak i przez Państwo Członkowskie odpowiedzialne za monitorowanie wód będących pod jego jurysdykcją lub władzą i objętych obszarem połowowym; w tym celu należy uwzględnić przekazywanie Komisji przez Państwo Członkowskie bandery, w drodze elektronicznej, wykazu nazw statków upoważnionych do

⁽¹⁾ Dz.U. C 188 z 22.7.1995, str. 8.

⁽²⁾ Dz.U. C 269 z 16.10.1995.

⁽³⁾ Opinia wydana w dniu 25 października 1995 r. (dotychczas nieopublikowana w Dzienniku Urzędowym).

⁽⁴⁾ Dz.U. L 199 z 24.8.1995, str. 1.

⁽⁵⁾ Dz.U. L 71 z 31.3.1995, str. 5.

prowadzenia działalności w obszarach połowowych i w ramach Irish Box oraz zapewnienie Komisji, aby Państwa Członkowskie odpowiedzialne za kontrolę miały dostęp do takich danych;

ograniczenia w zakresie nakładu połowowego powinny być zarządzane zarówno na poziomie Państwa Członkowskiego, jak i na poziomie wspólnotowym; Państwa Członkowskie muszą rejestrować nakład połowowy dla każdego obszaru połowowego i muszą przekazywać Komisji zbiorcze dane w odniesieniu do nakładu połowowego;

należy uwzględnić zakończenie działań statków rybackich pływających pod banderą danego Państwa Członkowskiego w danym obszarze połowowym, jeśli ogólny nakład połowowy dla tego Państwa Członkowskiego w tym obszarze został wyczerpany;

konieczne jest przyjęcie przepisów dotyczących używania narzędzi połowowych w celu zapewnienia, że statki rybackie respektują ograniczenia w zakresie nakładu połowowego;

dlatego rozporządzenie (EWG) nr 2847/93 ⁽¹⁾ powinno zostać zmienione,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1

W rozporządzeniu (EWG) nr 2847/93 wprowadza się następujące zmiany:

1) Po art. 19 dodaje się tytuł w brzmieniu:

„TYTUŁ IIA

Kontrola nakładu połowowego

Artykuł 19a

1. Przepisy niniejszego tytułu stosuje się do wspólnotowych statków rybackich, które są upoważnione przez Państwa Członkowskie zgodnie z art. 2, art. 3 ust. 5 i art. 9 rozporządzenia Rady (WE) nr 685/95 z dnia 27 marca 1995 r. w sprawie zarządzania nakładem połowowym odnoszącym się do niektórych obszarów i zasobów połowowych Wspólnoty (*) do prowadzenia działalności połowowej na obszarach połowowych zdefiniowanych z załączniku I do tego rozporządzenia i do takich statków uprawnionych przez Państwa Członkowskie do prowadzenia działalności połowowej ukierunkowanej na gatunki przydatne na obszarze zlokalizowanym na południe od 56° 30' szerokości geograficznej północnej, na wschód od 12° długości geograficznej zachodniej i na północ od 50° 30' szerokości geograficznej północnej, zwanym dalej »Irish Box«.

2. Do celów niniejszego tytułu statki o całkowitej długości powyżej 18 metrów są uważane za równoważne statkom o

długości między pionami wynoszącej więcej niż 15 metrów. Państwa Członkowskie powiadamiają Komisję o wybranych metodach pomiaru. Statki powyżej odpowiedniej długości, które nie są upoważnione przez Państwa Członkowskie zgodnie z art. 2, art. 3 ust. 5 i art. 9 rozporządzenia (WE) nr 685/95, nie prowadzą działalności połowowej na obszarach określonych w ust. 1.

3. Nie naruszając przepisów ust. 1, art. 19b i art. 19c stosuje się jedynie do wspólnotowych statków rybackich uprawnionych do prowadzenia działalności połowowej ukierunkowanej na gatunki przydatne.

Artykuł 19b

1. Kapitanowie wspólnotowych statków rybackich przekazują następujące informacje w formie »raportu połowowego«:

- nazwę, znak identyfikacji zewnętrznej, radiowy sygnał wywoławczy i nazwisko kapitana statku,
- pozycję geograficzną statku, którego dotyczy komunikat,
- datę i godzinę:
 - każdego wejścia na teren i opuszczenia terenu części zlokalizowanej w danym obszarze,
 - każdego wejścia w obszar,
 - każdego opuszczenia obszaru.

2. Bez względu na ust. 1 statki prowadzące połowy między-strefowe, które przekraczają linię dzielącą obszar więcej niż raz w ciągu 24 godzin, pod warunkiem że pozostają w ograniczonej strefie pięciu mil po każdej stronie linii między obszarami, przekazują informacje o ich pierwszym wejściu na teren i ostatnim opuszczeniu w ciągu 24 godzin.

3. Państwa Członkowskie podejmują niezbędne środki w celu zapewnienia, że kapitanowie statków rybackich pływających pod ich banderą lub ich przedstawiciele wypełniają obowiązek składania raportów.

Artykuł 19c

1. Kapitanowie statków rybackich lub ich przedstawiciele przekazują za pomocą teleksu, faksu, wiadomości telefonicznej należycie zarejestrowanej przez otrzymującego lub drogą radiową poprzez radiostację zatwierdzoną zgodnie z regułami wspólnotowymi dla otrzymywania takich raportów lub wszelką inną metodą uznaną, zgodnie z procedurą ustanowioną w art. 36, równocześnie do właściwych organów, informacje, określone w art. 19b dotyczące:

- Państwa Członkowskiego bandery, oraz
- Państwa Członkowskiego lub Państw Członkowskich odpowiedzialnych za monitorowanie obszaru, na którym statek zamierza prowadzić lub prowadził swoją działalność połowową na wodach będących pod władzą lub jurysdykcją tego Państwa Członkowskiego lub tych Państw Członkowskich.

(¹) Dz.U. L 261 z 20.10.1993, str. 1.

Takie informacje są przekazywane niezwłocznie przed każdym wejściem na terytorium lub jego opuszczeniem. Jeśli z powodu działania siły wyższej nie ma możliwości przekazania wiadomości przez statek, może ona zostać nadana w jego imieniu przez inny statek.

2. Nie naruszając ust. 1, jeśli kapitanowie wspólnotowego statku rybackiego:

- prowadzą połowy międzystrefowe, zdefiniowane w art. 19b, kapitanowie lub ich przedstawiciele sporządzają raport połowowy dla pierwszego wejścia na teren i ostatniego opuszczenia dla każdego okresu 24 godzin,
- prowadzą działalność połowową na wodach będących pod władzą lub jurysdykcją Państwa Członkowskiego, pod którego banderą pływają lub Państwa Członkowskiego, w którym statki są zarejestrowane, kapitanowie lub ich przedstawiciele przekazują wymagane w art. 19b informacje do właściwych organów Państwa Członkowskiego bandery zgodnie z uzgodnieniami przyjętymi przez to Państwo. Takie uzgodnienia nie są w żadnym wypadku mniej skuteczne w zakresie monitorowania nakładu połowowego niż środki przewidziane w ust. 1. Państwo Członkowskie bandery informuje Komisję w odpowiednim czasie o przewidywanych uzgodnieniach,
- spędzają mniej niż 72 godziny na morzu, ale w tym czasie podejmują działalność połowową na wodach będących pod władzą lub jurysdykcją innego Państwa Członkowskiego lub Państw Członkowskich, kapitanowie lub ich przedstawiciele przekazują przed wypłynięciem statków, informacje wymagane na mocy art. 19b właściwym organom danego Państwa Członkowskiego lub Państw Członkowskich, a także Państwa Członkowskiego bandery, z zastosowaniem metod określonych w ust. 1. Wspomniane powyżej właściwe organy rejestrują tę informację w formie komputerowej. W przypadku wystąpienia zmian w dostarczanych informacjach, kapitan lub jego przedstawiciel niezwłocznie powiadamiają o nich wspomniane powyżej właściwe organy.

3. Systemy automatyczne działające w czasie rzeczywistym uznane na mocy prawodawstwa wspólnotowego stanowią jednakże uznaną metodę komunikacji do celów ust. 1.

Artykuł 19d

Najpóźniej do dnia 30 czerwca 1997 r. Rada podejmie decyzję w sprawie przepisów zaproponowanych przez Komisję w sprawie sprawozdawczości połowowej i zintegrowanego systemu komputerowego dla kontroli danych określonych w art. 19b.

Artykuł 19e

1. Kapitanowie wspólnotowych statków rybackich rejestrują i odnotowują w swoich dziennikach połowowych czas

spędzony w danym obszarze zgodnie z poniższym:

w odniesieniu do ciągnionych narzędzi połowowych:

- datę i godzinę wejścia statku w obszar lub opuszczenia portu zlokalizowanego w tym obszarze,
- datę i godzinę opuszczenia tego obszaru lub wejścia do portu zlokalizowanego w tym obszarze;

w odniesieniu do umocowanych na stałe narzędzi połowowych:

- datę i godzinę wejścia statku stosującego umocowane na stałe narzędzia połowowe w obszar lub opuszczenia portu zlokalizowanego w tym obszarze,
- datę i godzinę umieszczenia lub ponownego umieszczenia umocowanych na stałe narzędzi połowowych na danym obszarze,
- datę i godzinę zakończenia działań połowowych prowadzonych przy użyciu umocowanych na stałe narzędzi połowowych,
- datę i godzinę opuszczenia przez statek tego obszaru lub wejścia do portu zlokalizowanego w tym obszarze.

2. Bez względu na ust. 1 kapitanowie wspólnotowych statków rybackich prowadzący połowy międzystrefowe zdefiniowane w art. 19b odnotowują datę i godzinę ich pierwszego wejścia na terytorium i ostatniego opuszczenia terytorium.

3. Kapitanowie wspólnotowych statków rybackich prowadzący działalność połowową ukierunkowaną na połów gatunków przydennych rejestrują w swoich dziennikach połowowych informacje wymagane na mocy art. 19b.

4. W odniesieniu do statków zwolnionych z obowiązku prowadzenia dzienników połowowych Państwo Członkowskie bandery przeprowadza kontrole poprzez pobranie próbek w celu oszacowania ogólnego nakładu zrealizowanego w czasie połowu.

5. Szczegółowe zasady stosowania niniejszego artykułu przyjmuje się zgodnie z procedurą ustanowioną w art. 36.

Artykuł 19f

1. Państwo Członkowskie bandery wypełnia rejestr(-y) opracowany(-e) zgodnie z rozporządzeniem Komisji (WE) nr 109/94 z dnia 19 stycznia 1994 r. odnośnie do rejestru statków rybackich Wspólnoty (**) w celu włączenia do niego/do nich danych zawartych w wykazie statków nazwanych jak określono w art. 2 rozporządzenia (WE) nr 685/95.

2. Państwo Członkowskie bandery przekazuje dane określone w ust. 1 w formie komputerowej, najlepiej poprzez pocztę elektroniczną, zgodnie z procedurą przewidzianą w rozporządzeniu (WE) nr 109/94.

3. Zgodnie z procedurą przewidzianą w rozporządzeniu (WE) nr 109/94 Komisja zapewnia, że Państwa Członkowskie odpowiedzialne za kontrolę mają dostęp do danych dotyczących identyfikacji statków korzystających z dostępu do ich wód.

Artykuł 19g

Każde Państwo Członkowskie rejestruje nakład połowowy zrealizowany przez statki pływające pod jego banderą w każdym obszarze połowowym określonym w art. 19a oraz w ramach Irish Box w odniesieniu do obszarów połowów przydennych na podstawie dostępnych informacji zawartych w dziennikach połowowych statków oraz informacji zebranych zgodnie z art. 19e ust. 4.

Artykuł 19h

Każde Państwo Członkowskie szacuje na warunkach ogólnych nakład połowowy wykorzystywany przez statki pływające pod jego banderą, które mają długość mniejszą niż 15 metrów między pionami lub 18 metrów ogólnej długości zgodnie z przepisami art. 19a ust. 2 w obszarach połowowych określonych w art. 19a oraz w ramach Irish Box.

Artykuł 19i

Każde Państwo Członkowskie powiadamia Komisję przy użyciu skomputeryzowanych środków, zgodnie z procedurą ustanowioną w rozporządzeniu (WE) nr 109/94, o zbiorczych danych w zakresie zrealizowanego nakładu połowowego:

- w poprzednim miesiącu dla każdego obszaru połowowego, określonego w art. 19a oraz Irish Box w odniesieniu do gatunków przydennych, przed piętnastym dniem każdego miesiąca,
- w poprzednim kwartale dla każdego obszaru połowowego określonego w art. 19a w odniesieniu do gatunków pelagicznych, przed końcem pierwszego miesiąca każdego kwartału kalendarzowego.

(*) Dz.U. L 71 z 31.3.1995, str. 5.

(**) Dz.U. L 19 z 22.1.1994, str. 5."

- 2) Po art. 20 dodaje się art. 20a w brzmieniu:

„Artykuł 20a

1. Jeśli statki rybackie, do których stosuje się tytuł IIa, prowadzą działalność połowową w obszarach połowowych określonych w art. 19a oraz w ramach Irish Box, mogą one przewozić i stosować jedynie odpowiednie narzędzia połowowe.

2. Jednakże statki rybackie, które również prowadzą połowy na obszarach innych niż te, określone w ust. 1, w trakcie tej samej wyprawy mogą przewozić narzędzia odpowiadające ich działaniom w danym obszarze, pod warunkiem że narzędzia

trzymane na pokładzie i niezatwierdzone do stosowania w obszarze połowowym lub obszarach połowowych określonych w art. 19a oraz w ramach Irish Box są przechowywane w ten sposób, aby nie mogły być użyte w każdej chwili, zgodnie z art. 20 ust. 1 akapit drugi.

3. Przepisy odnoszące się do identyfikacji umocowanych na stałe narzędzi połowowych przyjmuje się najpóźniej do dnia 31 grudnia 1996 r., zgodnie z procedurą ustanowioną w art. 36."

- 3) Po art. 21 dodaje się artykuły w brzmieniu:

„Artykuł 21a

Bez uszczerbku dla przepisów art. 3 ust. 2 lit. i) rozporządzenia (WE) nr 685/95 oraz art. 4 tiret drugie rozporządzenia Rady (WE) nr 2027/95 z dnia 15 czerwca 1995 r. dotyczącego niektórych obszarów połowowych i zasobów Wspólnoty (*) każde Państwo Członkowskie ustala datę, od której maksymalny poziom nakładu połowowego w danym obszarze połowu statków pływających pod jego banderą lub zarejestrowanych na jego terytorium uważa się za osiągnięty, jak ustanowiono w powyższym rozporządzeniu. Od tej daty powinno się tymczasowo zakazać działalności połowowej tych statków na tym obszarze. Komisja powiadamiana jest niezwłocznie o podjęciu tego środka, a następnie powiadamia ona pozostałe Państwa Członkowskie.

Artykuł 21b

Jeśli uzna się, że statki pływające pod banderą danego Państwa Członkowskiego wyczerpały 70 % maksymalnego nakładu połowowego ustalonego w rozporządzeniu (WE) nr 2027/95, dane Państwo Członkowskie powiadamia Komisję o środkach podjętych zgodnie z art. 7 ust. 1 akapit drugi rozporządzenia (WE) nr 685/95.

Artykuł 21c

1. Na podstawie informacji określonych w art. 19i Komisja zapewnia, że maksymalny nakład połowowy ustalony w rozporządzeniu (WE) nr 2027/95 jest przestrzegany.

2. Po powiadomieniu, na mocy art. 21a lub z własnej inicjatywy, Komisja ustala na podstawie dostępnych informacji datę, od której uważa się poziom maksymalnego nakładu połowowego danego Państwa Członkowskiego za osiągnięty. Od tej daty statki pływające pod banderą tego Państwa Członkowskiego nie podejmują działalności połowowej na danych obszarach.

(*) Dz.U. L 199 z 24.8.1995, str. 1."

Artykuł 2

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie z dniem 1 stycznia 1996 r.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich Państwach Członkowskich.

Sporządzono w Brukseli, dnia 8 grudnia 1995 r.

W imieniu Rady

J. A. GRİÑÁN

Przewodniczący
